

32003R0673

15.4.2003

ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

L 97/18

**РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 673/2003 НА КОМИСИЯТА****от 14 април 2003 година****за изменение на Регламенти (ЕО) № 1143/98, (ЕО) № 1279/98, (ЕО) № 1128/1999, (ЕО) № 1247/1999 и (ЕО) № 140/2003 относно някои тарифни квоти за продукти от говеждо и телешко месо от Полша**

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1254/1999 на Съвета от 17 май 1999 г. относно общата организация на пазара на говеждо и телешко месо <sup>(1)</sup>, последно изменен с (ЕО) № 2345/2001 на Комисията <sup>(2)</sup>, и по-специално член 32, параграф 1,

като има предвид, че:

- (1) Протоколът, одобрен с Решение 2003/263/ЕО на Съвета от 27 март 2003 г. относно сключване на протокол за хармонизиране на търговските аспекти на Европейското споразумение за асоцииране между Европейските общности и техните държави-членки, от една страна, и Република Полша, от друга страна, за взимане под внимание на резултатите от преговорите между двете страни относно установяване на нови взаимни селскостопански отстъпки <sup>(3)</sup>, предвижда нови отстъпки за внос на някои продукти от говеждо и телешко месо в рамките на откритите от въпросното споразумение тарифни квоти. Те са приложими от 1 април 2003 г.
- (2) Регламент (ЕО) № 1143/98 на Комисията от 2 юни 1998 г. относно определяне на подробни правила за прилагане на тарифна квота за крави и юници, различни от тези, предназначени за клане, от някои планински породи с произход от определени трети страни, и за изменение на Регламент (ЕО) № 1012/98 <sup>(4)</sup>, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1096/2001 <sup>(5)</sup>, Регламент (ЕО) № 1279/98 на Комисията от 19 юни 1998 г. относно определяне на подробни правила за прилагане на тарифните квоти за говеждо и телешко месо, предвидени в Регламенти (ЕО) № 2290/2000, (ЕО) № 2433/2000, (ЕО) № 2434/2000, (ЕО) № 2851/2000 и (ЕО) № 1408/2002 на Съвета и с Решение 2003/18/ЕО на Съвета за България, Чешката република, Словакия, Румъния, Република Полша и Република Унгария <sup>(6)</sup>, последно изменен с Регламент (ЕО) № 529/2003 <sup>(7)</sup>, Регламент (ЕО) № 1128/1999 на Комисията от 28 май 1999 г. относно определяне на подробни правила за прилагане на тарифна квота за телета до 80 кг, с произход от определени трети страни <sup>(8)</sup>, последно изменен с Регламент (ЕО) № 529/2003, Регламент (ЕО) № 1247/1999 на Комисията от 16 юни 1999 г. относно определяне на подробни правила на приложение за тарифна квота за живи животни от рода едрия рогат добитък от 80 kg до 300 kg, с произход от определени трети страни <sup>(9)</sup>, последно изменен с Регламент (ЕО) № 529/2003 и Регламент (ЕО) № 140/2003 на Комисията от 27 януари 2003 г. относно определяне на процента количества, в рамките на който могат да се приемат заявления за лицензии за внос, подадени през януари 2003 г. за тарифните квоти за говеждо и телешко месо, предвидени в Регламент (ЕО) № 1279/98 за Република Полша, Република Унгария, Чешката република, Словакия, България и Румъния <sup>(10)</sup>, изменен с Регламент (ЕО) № 529/2003, следва да бъдат изменени съответно от 1 април 2003 г.
- (3) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Управителния комитет по говеждо и телешко месо,

<sup>(1)</sup> ОВ L 160, 26.6.1999 г., стр. 21.

<sup>(2)</sup> ОВ L 315, 1.12.2001 г., стр. 29.

<sup>(3)</sup> ОВ L 97, 15.4.2003 г., стр. 53.

<sup>(4)</sup> ОВ L 159, 3.6.1998 г., стр. 14.

<sup>(5)</sup> ОВ L 150, 6.6.2001 г., стр. 33.

<sup>(6)</sup> ОВ L 176, 20.6.1998 г., стр. 12.

<sup>(7)</sup> ОВ L 78, 25.3.2003 г., стр. 5.

<sup>(8)</sup> ОВ L 135, 29.5.1999 г., стр. 50.

<sup>(9)</sup> ОВ L 150, 17.6.1999 г., стр. 18.

<sup>(10)</sup> ОВ L 23, 28.1.2003 г., стр. 6.

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

### Член 1

Таблицата в член 1, параграф 1, от Регламент (ЕО) № 1143/98 се заменя със следната таблица:

Сериен №	Код по КН <sup>(1)</sup>	Описание	Обем на квотата (глави)	Митническа ставка
„09.4563	ex 0102 90 05 ex 0102 90 29 ex 0102 90 49 ex 0102 90 59 ex 0102 90 69	Крави и юници, различни от тези предназначени за кланицата, от следните планински породи: сива, кафява, жълта, петниста Симентал и Пинсгау	7000	6 % <i>ad valorem</i> <sup>(2)</sup>

<sup>(1)</sup> Кодове TARIC (виж приложение II).

<sup>(2)</sup> Освободени от мито за животните с произход от Полша.“

### Член 2

Регламент (ЕО) № 1279/98 се изменя, както следва:

1. заглавието се заменя със следния текст:

„Регламент (ЕО) № 1279/98 на Комисията от 19 юни 1998 г. относно определяне на подробни правила за прилагане на тарифни квоти за говеждо и телешко месо, предвидени в Регламенти (ЕО) № 2290/2000, (ЕО) № 2433/2000, (ЕО) № 2434/2000 и (ЕО) № 1408/2002 на Съвета и с Решения 2003/18/ЕО и 2003/263/ЕО на Съвета за България, Чешката република, Словакия, Унгария, Румъния и Полша“;

2. член 1, параграф първи се заменя със следния текст:

„Всеки внос в Общността в рамките на квотите, определени от Регламенти (ЕО) № 2290/2000 (\*), (СЕ) № 2433/2000 (\*\*), (ЕО) № 2434/2000 (\*\*\*) и (ЕО) № 1408/2002 (\*\*\*\*) на Съвета и с Решения 2003/18/ЕО (\*\*\*\*\*), и 2003/263/ЕО (\*\*\*\*\*); на Съвета за продуктите, изброени в приложение I към настоящия регламент, за които се изисква лицензия за внос.

(\*) ОВ L 262, 17.10.2000, стр. 1.

(\*\*) ОВ L 280, 4.11.2000, стр. 1.

(\*\*\*) ОВ L 280, 4.11.2000, стр. 9.

(\*\*\*\*) ОВ L 205, 2.8.2002, стр. 9.

(\*\*\*\*\*), ОВ L 8, 14.1.2003, стр. 18.

(\*\*\*\*\*), ОВ L 97, 15.4.2003, стр. 53.“

3. в член 3, параграф 1, алинея 2 се заменя със следния текст:

„Под „група продукти“ по смисъла на буква в) се разбира:

- продуктите с кодове по КН 0201 или 0202, произхождащи от една от страните съгласно приложение I,
- или продуктите с кодове по КН 0206 10 95, 0206 29 91, 0210 20 10, 0210 20 90, 0210 99 51, 0210 99 59 или 0210 99 90, произхождащи от Унгария,
- или продуктите с кодове по КН 0206 10 95, 0206 29 91, 0210 20 или 0210 99 51, произхождащи от Румъния,
- или продуктите с кодове по КН 1602 50 10, произхождащи от Полша,
- или продуктите с кодове по КН 1602 50, произхождащи от Румъния.“;

4. приложение I се заменя с текста на приложението към настоящия регламент.

### Член 3

Член 2, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1128/1999 се заменя със следния текст:

„2. За количеството по параграф 1 митническата ставка е:

- намалена с 80 % за животните, произхождащи от Чешката република, Словакия, България, Естония, Латвия и Литва,
- намалена с 90 % за животните, произхождащи от Унгария и Румъния,
- без мито за животните, произхождащи от Полша.“

#### Член 4

Член 1, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1247/1999 се заменя със следния текст:

„2. За количеството по параграф 1 митническата ставка е:

- намалена с 80 % за животните, произхождащи от Чешката република, Словакия, България, Естония, Литва и Латвия,
- намалена с 90 % за животните, произхождащи от Унгария и Румъния,
- без мито за животните, произхождащи от Полша.“

#### Член 5

Член 1, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 140/2003, буква в) се заменя със следния текст:

„в) 4800 t продукти от говеждо и телешко месо с кодове по КН 0201, 0202 и 1602 50 10, произхождащи от Полша.“

#### Член 6

Настоящият регламент влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Той се прилага от 1 април 2003 година.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 14 април 2003 година.

За Комисията

Franz FISCHLER

Член на Комисията

\_\_\_\_\_

ПРИЛОЖЕНИЕ  
„ПРИЛОЖЕНИЕ I

Отстъпки, приложими към вноса в Общността на някои продукти, произхождащи от някои страни

(НОН = мито за най-облагодетелствана нация)

Страна на произход	Сериен №	Код по КН	Описание	Приложима митническа ставка (% от НОН)	Годишно количество от 1.7.2002 г. до 30.6.2003 г. (в т)	Годишно количество от 1.7.2003 г. до 30.6.2004 г. (в т)	Годишно увеличение от 1.7.2004 г. (в т)
Унгария	09.4707	0201	Месо от животни от рода едър рогат добитък, прясно, охладено или замразено	Без мито	13 655	15 020	1365
		0202					
	09.4774	0206 10 95	Карантии, годни за консумация, от животни от рода едър рогат добитък, пресни или охладени, диафрагми и черва	Без мито	1000	1100	100
		0206 29 91	Карантии, годни за консумация, от животни от рода едър рогат добитък, замразени, други, диафрагми и черва				
		0210 20 10	Месо от едър рогат добитък, осолено или в саламура, сушено или пушено				
		0210 20 90					
		0210 99 51	Черва и диафрагми от животни от рода едър рогат добитък				
0210 99 59	Други карантии от животни от рода едър рогат добитък						
0210 99 90	Брашна и прахове, годни за консумация, от месо или карантии						
Полша	09.4824	0201	Месо от животни от рода едър рогат добитък, прясно, охладено или замразено	Без мито	19 200	20 800	1600
		0202					
		1602 50 10	Други приготвени храни и консерви от месо и карантии: — от животни от рода едър рогат добитък — без топлинна обработка; смески от месо или от карантии без топлинна обработка и от месо или от карантии без топлинна обработка				
Чешка република	09.4623	0201	Месо от животни от рода едър рогат добитък, прясно, охладено или замразено	20	3500	3500	0
Словакия	09.4624	0201	Месо от животни от рода едър рогат добитък, прясно, охладено или замразено	20	3500	3500	0
Румъния	09.4753	0201	Месо от животни от рода едър рогат добитък, прясно, охладено или замразено	Без мито	3500	4000	0
		0202					
	09.4765	0206 10 95	Диафрагми и черва, годни за консумация, от едър рогат добитък, пресни или охладени	Без мито	50	100	0
		0206 29 91	Диафрагми и черва, годни за консумация, от едър рогат добитък, замразени				
		0210 20	Месо от животни от рода едър рогат добитък, осолено или в саламура, сушено или пушено				
		0210 99 51	Диафрагми и черва от животни от рода едър рогат добитък				
	09.4768	1602 50	Приготвени храни и консерви от месо и карантии от едър рогат добитък	Без мито	250	500	0
България	09.4651	0201	Месо от животни от рода на едър рогат добитък, прясно, охладено или замразено	20	250	250	0
		0202					